



Совет Безопасности

Шестьдесят третий год

6018-е заседание

Четверг, 20 ноября 2008 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Предварительный отчет

Председатель: г-н Урбина (Коста-Рика)

Бельгия	г-н Граулс
Буркина-Фасо	г-н Тьендребеого
Китай	г-н Лю Чжэньминь
Хорватия	г-н Юрица
Франция	г-н Рипер
Индонезия	г-н Наталегав
Италия	г-н Мантовани
Ливийская Арабская Джамахирия	г-н ат-Тальхи
Панама	г-н Ариас
Российская Федерация	г-н Щербак
Южная Африка	г-н Кумало
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Джон Соэрс
Соединенные Штаты Америки	г-жа Дикарло
Вьетнам	г-н Хоанг Ти Чынг

Повестка дня

Ситуация в отношении Демократической Республики Конго

Письмо Генерального секретаря от 31 октября 2008 года на имя
Председателя Совета Безопасности (S/2008/703)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A).



Заседание открывается в 10 ч. 20 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Ситуация в отношении Демократической Республики Конго

Письмо Генерального секретаря от 31 октября 2008 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2008/703)

Председатель (*говорит по-испански*): Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получено письмо от представителя Демократической Республики Конго с просьбой пригласить его принять участие в обсуждении вопроса, стоящего на повестке дня Совета. В соответствии со сложившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить указанного представителя принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Илека (Демократическая Республика Конго) занимает место за столом Совета.

Председатель (*говорит по-испански*): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня. Заседание Совета проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе проведенных им ранее консультаций.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/2008/716, в котором содержится проект резолюции, представленный Бельгией, Коста-Рикой, Хорватией, Францией, Италией, Южной Африкой, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии и Соединенными Штатами Америки.

На рассмотрении членов Совета имеется также документ S/2008/703, в котором содержится письмо Генерального секретаря от 31 октября 2008 года на имя Председателя Совета Безопасности.

Насколько я понимаю, Совет готов приступить к голосованию по представленному на его рассмот-

рение проекту резолюции. Если нет возражений, я ставлю проект резолюции на голосование.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за:

Бельгия, Буркина-Фасо, Китай, Коста-Рика, Хорватия, Франция, Индонезия, Италия, Ливийская Арабская Джамахирия, Панама, Российская Федерация, Южная Африка, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Вьетнам.

Председатель (*говорит по-испански*): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 1843 (2008).

Сейчас я предоставляю слово тем членам Совета, которые изъявили желание выступить после голосования.

Г-н Кумало (Южная Африка) (*говорит по-английски*): Мы поддержали только что принятую резолюцию 1843 (2008), поскольку мы также считаем, что положение в восточных районах Конго, особенно вблизи города Гома, стремительно ухудшается. Гуманитарная ситуация становится все более отчаянной. С удовлетворением отмечая увеличение числа миротворцев, которые будут направлены в эти районы страны, мы хотели бы также подчеркнуть, что параллельно с этим идет политический процесс, который также необходим.

Мы с удовлетворением отмечаем решение Генерального секретаря назначить бывшего президента Обасанджо посредником по оказанию содействия политическому процессу; в этой связи в качестве положительного момента следует отметить то, что инфраструктура для такого политического процесса заложена в соглашениях, которые были подписаны в Гома и Найроби и которые стороны в регионе смогут использовать для урегулирования политической ситуации.

Надеемся, что эта резолюция будет полезной еще и потому, что в ней говорится о необходимости увеличения численности войск, развернутых в этой стране, в целях оказания помощи ее населению, и

потому, что она призвана активизировать политический процесс.

Председатель (*говорит по-испански*): В моем списке больше нет записавшихся для выступления. На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня. Совет будет продолжать заниматься этим вопросом.

Заседание закрывается в 10 ч. 25 м.